



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**P.E.I. Vegetable Information
(Interprovincial and Export)
Regulations**

**Règlement sur les
renseignements relatifs aux
légumes de l'Île-du-Prince-
Édouard (marché interprovincial
et commerce d'exportation)**

C.R.C., c. 240

C.R.C., ch. 240

Current to November 21, 2016

À jour au 21 novembre 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 21, 2016. Any amendments that were not in force as of November 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 novembre 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting the Information Required from Persons Engaged in the Production in Prince Edward Island of Certain Vegetables and the Marketing of them in Interprovincial and Export Trade

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Short Title |
| 2 | Interpretation |
| 3 | Application |
| 4 | Records |
| 5 | Inspection and Information |
| 6 | Appeal |

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant les renseignements requis des personnes qui s'occupent de la production de légumes dans l'Île-du-Prince-Édouard et de leur commercialisation sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Titre abrégé |
| 2 | Interprétation |
| 3 | Application |
| 4 | Registres |
| 5 | Inspection et renseignements |
| 6 | Appel |

CHAPTER 240

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

P.E.I. Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations

Regulations Respecting the Information Required from Persons Engaged in the Production in Prince Edward Island of Certain Vegetables and the Marketing of them in Interprovincial and Export Trade

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *P.E.I. Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

Commodity Board means the Prince Edward Island Vegetable Commodity Marketing Board; (*Office de commercialisation*)

person means any individual, firm, partnership, association or corporation that grows or markets the vegetable and includes any servants or agents thereof; (*personne*)

vegetable means any turnip produced in the Province of Prince Edward Island. (*légumes*)

Application

3 These Regulations apply only to vegetable when marketed in interprovincial and export trade and to persons and property situated in the Province of Prince Edward Island.

CHAPITRE 240

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Règlement sur les renseignements relatifs aux légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Règlement concernant les renseignements requis des personnes qui s'occupent de la production de légumes dans l'Île-du-Prince-Édouard et de leur commercialisation sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation

Titre abrégé

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les renseignements relatifs aux légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation)*.

Interprétation

2 Dans le présent règlement,

légumes désigne les navets produits dans la province de l'Île-du-Prince-Édouard; (*vegetable*)

Office de commercialisation désigne l'office dit *Prince Edward Island Vegetable Commodity Marketing Board*; (*Commodity Board*)

personne désigne tout particulier, toute maison commerciale, société, association ou corporation qui cultive ou commercialise des légumes et comprend leurs employés ou agents. (*person*)

Application

3 Le présent règlement s'applique uniquement aux légumes qui sont commercialisés sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, ainsi qu'aux personnes et aux biens situés dans la province de l'Île-du-Prince-Édouard.

Records

4 (1) Every person engaged in the production or marketing of vegetable shall keep complete and accurate records of all matters relating to such production or marketing.

(2) Every person referred to in subsection (1) shall, upon the request of the Commodity Board or any member or authorized representative of the Commodity Board, produce to the Commodity Board, member or representative all records referred to in that subsection.

Inspection and Information

5 (1) Any member or authorized representative of the Commodity Board may at any reasonable time inspect any place or premises used for the production or marketing of vegetable.

(2) Every person in possession or control of any place or premises referred to in subsection (1) shall

- (a)** permit any member or authorized representative of the Commodity Board to inspect the place or premises; and
- (b)** furnish any member or authorized representative of the Commodity Board with such information in respect of the production and marketing of vegetable as he may reasonably require.

Appeal

6 Any person aggrieved by any act or decision of any member or authorized representative of the Commodity Board may appeal to the Commodity Board and, if not satisfied with the decision of the Commodity Board, may appeal to the Prince Edward Island Marketing Board.

Registres

4 (1) Une personne qui s'occupe de la production ou de la commercialisation de légumes doit tenir des registres complets et exacts de tout ce qui se rapporte à ladite production ou commercialisation.

(2) Une personne visée au paragraphe (1) doit, à la demande de l'Office de commercialisation, d'un membre ou d'un représentant autorisé dudit Office de commercialisation, produire à l'Office, ou audit membre ou audit représentant, tous les registres visés audit paragraphe.

Inspection et renseignements

5 (1) Un membre ou un représentant autorisé de l'Office de commercialisation peut inspecter, en tout temps jugé raisonnable, tout endroit ou tous lieux utilisés pour la production ou la commercialisation de légumes.

(2) Une personne qui est en possession d'un endroit ou de lieux visés au paragraphe (1) ou qui en a le contrôle, doit

- a)** permettre à tout membre ou à tout représentant autorisé de l'Office de commercialisation d'inspecter ledit endroit ou lesdits lieux; et
- b)** fournir à tout membre ou à tout représentant autorisé de l'Office de commercialisation les renseignements relatifs à la production et à la commercialisation de légumes, que ledit agent ou représentant peut raisonnablement lui réclamer.

Appel

6 Une personne qui se sent lésée par une mesure ou par une décision d'un membre ou d'un représentant autorisé de l'Office de commercialisation peut interjeter appel devant l'Office de commercialisation et, si la décision de ce dernier ne lui donne pas satisfaction, ladite personne peut interjeter appel devant l'organisme dit *Prince Edward Island Marketing Board*.